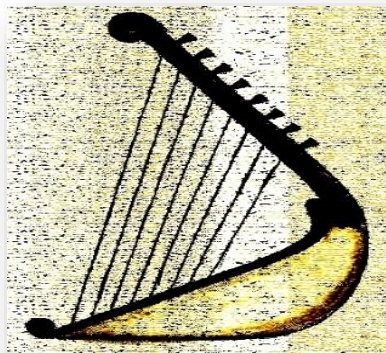


# PSALM 5 vs 1

It is proper to remark that we are not sure of the interpretation of these ancient titles, the Septuagint translates it "For him who obtains inheritance" The best scholars confess that great darkness hangs over the precise interpretation of the titles; this is not to be regretted, for it furnishes an internal evidence of the great antiquity of the Book. In this Psalm you will note the Psalmist carries out a contrast between himself made righteous by God's grace, and the wrong who oppose him.



恰当地说，我们不确定对这些古代头衔的解释，旧约希腊文译本翻译为“为了得到继承权的人”最优秀的学者们承认巨大的黑暗笼罩着对头衔的准确解释；这是不值得遗憾的，因为它提供了一个内部证据，证明了圣经的伟大。在这篇诗篇中，你会注意到诗篇的作者将自己因神的恩典而成为义人和反对他的不义之人作了对比。

Divisions: the Psalm should be divided in two parts, in the first part, David most vehemently beseeches the Lord to hearken to his prayer (1-7); and in the second part he retraces the same ground (8-12) – Charles Spurgeon.

该诗篇应该分为两部分，第一部分：大卫极力恳求主听他的祷告(1-7)；在第二部分：他追溯了同样的地方(8-12)——查里斯·司布真。

To the Chief musician, with flutes,

交与伶长，用吹的乐器，

A Psalm of David

大卫的诗

<sup>1</sup> To my words, listen O LORD, consider my meditation.

<sup>1</sup> 耶和華阿，求你留心听我的言语，顾念我的心思。

<sup>2</sup> Listen to the voice of my cry, my King and my God: for to You I pray.

<sup>2</sup> 我的王我的神阿，求你垂听我呼求的声音。因为我向你祈祷。

<sup>3</sup> O LORD, in the morning You hear my voice; in the morning I place it before You, and keep watching.

<sup>3</sup> 耶和華阿，早晨你必听我的声音。早晨我必向你陈明我的心意，并要儆醒。

<sup>4</sup> For You are not a God desiring wrongness: nor will You dwell with evil,

<sup>4</sup> 因为你不是喜悦恶事的神。恶人不能与你同居。

<sup>5</sup> nor will stand the boastful in Your sight: You hate all troublemakers.

<sup>5</sup> 狂傲人不能站在你眼前。凡作孽的，都是你所恨恶的。

<sup>6</sup> You destroy those who speak falsehood: the bloodthirsty, deceitful man the LORD abhors.

<sup>6</sup> 说谎言的，你必灭绝。好流人血弄诡诈的，都为耶和華所憎恶。

**7 But for me, by Your abundant mercy, I enter Your house: I worship toward Your holy temple, in fear of You.**

Think about it: there are two sorts of prayers – those expressed in words, and the unuttered longings which abide in silent meditations. Words are not the essence, but the garments of prayer. **Moses at the Red Sea cried** to God, though he said nothing. “the voice of my cry” in another Psalm finds the expression “the voice of my weeping”; a melting, plaintive tone, and ear-piercing shrillness, which reaches the very heart of God.

To any loving father, his children’s cries are music, and they have a magic influence which his heart cannot resist. Kings are expected to hear the appeals of their own people. We are not strangers to Him; we are His worshipers; He is our God – ours by covenant, by promise, by oath and by blood.

It is true in the greater part of men, as they babble out vain, languid, ineffective prayers, most unworthy of the ear of the blessed God; so they seem in some degree to set a fair estimate upon them, neither hoping for any success from them, nor indeed seeming to be at all concerned about it, but committing them to the mind as vain words, which in truth they are.

Far be it from the wise and pious that they should so foolishly and coldly trifle in so serious an affair. This one calling on God, approached Him in fear.

**8 O LORD, lead me in Your righteousness because of my enemies; make straight before my face Your way.**

**9 For in their mouth there is nothing firm; in their inward part is destruction; their throat is an open tomb; yet with their tongue, they flatter.**

**10 Declare them guilty, O God; let them fall by their own counsels; in their great rebellion throw them out; for they rebelled against You.**

**7 至于我，我必凭你丰盛的慈爱进入你的居所。我必存敬畏你的心向你的圣殿下拜。**

想想吧：有两种祈祷——一种是用言语表达的，另一种是停留在默想中的无言渴望。言语不是祷告的本质，乃是祷告的外衣。**摩西在红海呼求神**，却默默无声。在另一首赞美诗中，“我的呼喊”有“我的哭泣之声”；一种甜美、悲哀、刺耳的声音，直达上帝的心。

对任何慈爱的父亲来说，孩子的哭声都是音乐，具有一种不可抗拒的魔力。国王应该听取自己人民的诉求。我们在他面前不是外人。我们是拜他的。他是我们的神——用誓言和血与我们立约。

大多数人的祷告都是徒劳的、无力的、无效的，不配得到上帝的聆听；因此，在某种程度上，他们似乎对它们作出了公正的评价，既不希望它们取得任何成功，也似乎根本不关心它们，只是把它们当作虚妄的话灌输到头脑中去了，事实上它们的确是。

在这样一件严肃的事情上，明智而又虔诚的人决不会愚蠢而冷漠地玩弄这件事。这人呼求神，敬畏祂。

**8 耶和華阿，求你因我的仇敵，凭你的公义，引领我。使你的道路在我面前正直。**

**9 因为他们的口中没有诚实。他们的心里满有邪恶。他们的喉咙，是敞开的坟墓。他们用舌头谄媚人。**

**10 神阿，求你定他们的罪。愿他们因自己的计谋跌倒。愿你在他们许多的过犯中，把他们逐出。因为他们背叛了你。**

**11 But rejoice, all who seek shelter in You: let them forever shout for joy, because You defend them: and be joyful in You, all who love Your name / our Righteousness our Salvation.**

**12 For You, O LORD, bless the righteous; as a shield, with favor You surround him.**

Again, think about it: “lead me” as a little child is led by his father; as a blind man is led by a friend. It is safe and pleasant walking whenever God leads the way. The description of the depraved, unstable man, has been copied by Paul, [and together with some other quotations, he placed it in Romans chapter 2](#); being an accurate description of the whole human race, not merely this one's enemies. “their throat is an open grave” full of all that is loathsome, a miasma of pestilence and death, but worse than that; it is open with all its gases leaking, spreading disease, death and destruction. This is where we are journeying; where constantly the heart inhales... whatever all the troublemakers exhale. Take heed of the evildoer, for there is nothing that he will not say to ruin you, he will long to destroy your character, and bury you in the hideous tomb of his own demented design.

Joy is the privilege of the believer. They may laugh first, but will weep ever after; while we weep now, but will rejoice eternally. When they howl; we will shout! And as they must groan forever; when we have been there 10,000 years, we will only have begun our great joy; all because of our great God and Savior.

**11 凡投靠你的，愿他们喜乐，时常欢呼，因为你护庇他们。又愿那爱你名的人，都靠你欢欣。  
/ 我们的公义和救赎**

**12 因为你必赐福与义人。耶和华阿，你必用恩惠如同盾牌四面护卫他。**

再想想：“带领我”就像一个孩子被他的父亲牵着走；就像盲人由朋友引导一样。在神的引导下，行走是安全和愉快的。关于这个堕落的，不稳定的人的描述，已经被保罗抄录下来，[连同其他一些引语，他放在罗马书第二章里](#)；准确地描述了整个人类，而不仅仅是人类的敌人。“他们的喉咙是敞开的坟墓”，里面充满了一切可憎的，瘟疫和死亡的瘴气，还有比这更糟的；它是开放的，所有的气体泄漏，传播疾病，死亡和破坏。这就是我们旅行的地方；不管这些麻烦制造者呼出什么，心脏都在不停地吸气。注意那个邪恶的人，因为他说的任何话都有可能毁了你，他会很想毁掉你的品格，把你埋葬在他那疯狂计划的丑陋坟墓里。

喜乐是信徒的特权。他们可能会先笑，但将会哭一辈子；我们现在哭泣，但将永远快乐。当他们哀号；我们会喊！因为他们会永远呻吟；当我们在那里生活了一万年后，我们只会开始无比的欢乐；都是因为我们伟大的神和救主。

---

[Salvation is Your Name](#)

[This is My Father's World](#)

Check out our messianic brother in the Lord:

[Dr James Tour](#) a world leading expert on  
nanotechnology :  
[Jesus Christ and Nanotechnology](#)

[救赎是你的名](#)

[This is My Father's World](#)

看看我们归主耶稣的犹太弟兄：

[Dr James Tour](#) 世界顶级纳米技术专家：  
[耶稣基督和纳米技术](#)